

FR

Attention! Pour toute réclamation veuillez bien garder l'étiquette SAV collée au - dessous du meuble.

PL

Uwaga! Na spodzie mebla umieszczona jest etykieta. Prosimy ją zachować na wypadek reklamacji.

HR

Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se naljepnica. Molimo da ju sačuvate u slučaju pritužbe.

IT

Attenzione! Per favore conservate l'etichetta presente su ogni componente per eventuali reclami.

PT

Atencao! Abaixo do móvel se encontra uma etiqueta. Por favor nao remova esta e mantem a etiqueta para qualquer reclamação.

SRB

Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se etiketa. Molimo da ju sačuvate u slučaju žalbe.

CZ

Pozornost! Na spodní straně nábytku je štítek. Uschovejte si jejpro případ reklamace.

ES

Atención! Existe una etiqueta debajo de cada mueble. Por favor, quédensela para posibles futuras quejas.

EN

Attention! On the underside of the furniture there is a label. Please keepit in case of a complaint.

SK

Pozor! Na spodnej strane nábytku je štítok. Pre prípad reklamácie si ho prosím uschovajte.

DE

Achtung! Unter dem Moebel befindet sich ein Etikett. Bitte bewahren das Etikett auf eine mögliche Reklamation.

Art. 29510016

MIO

15 min

x2

OTM/BK-2,5F

6x

A

1x

B

12x

C

6x

D

6x

E

2x

Z

2

1

1

3

SAV ID LABEL

2

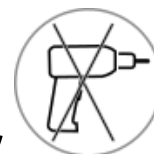
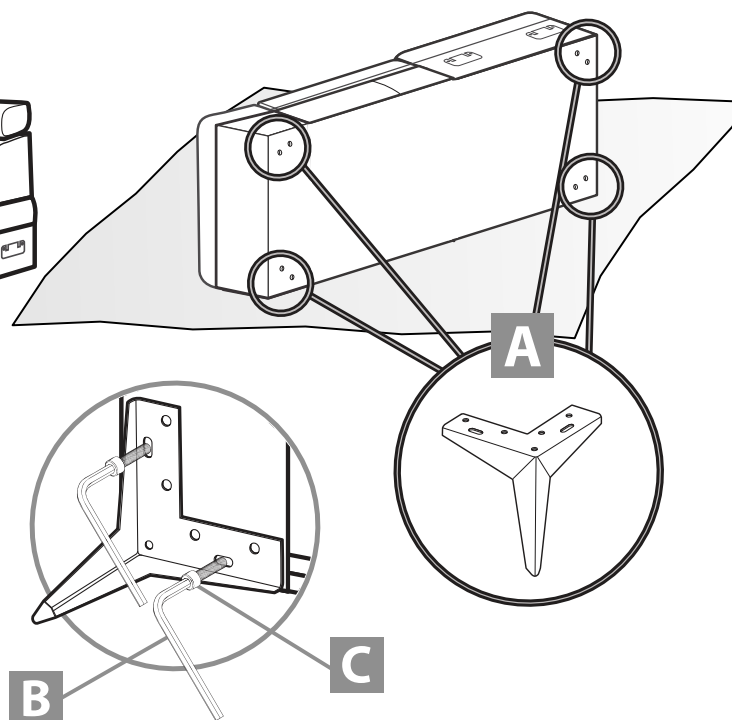
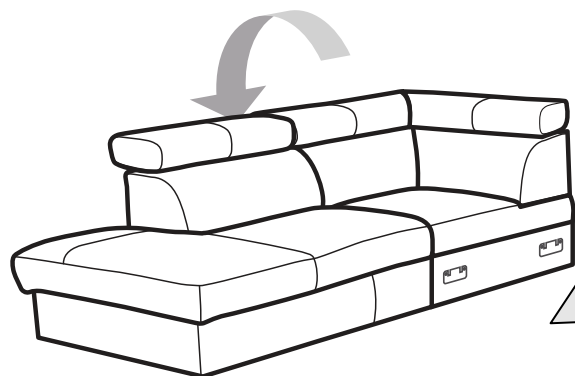
A

B

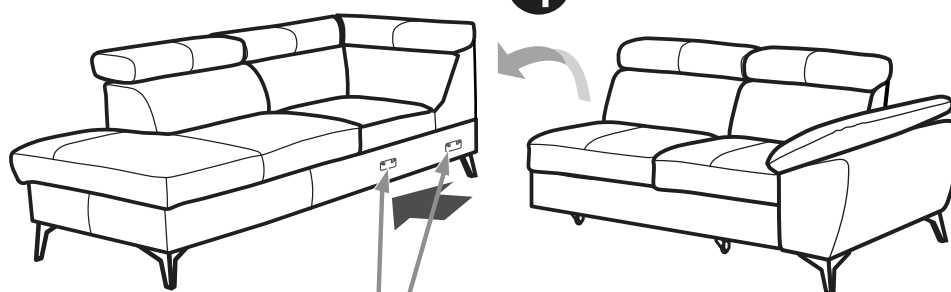
C

1

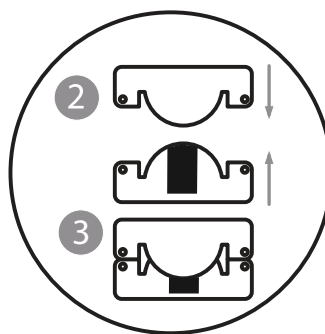
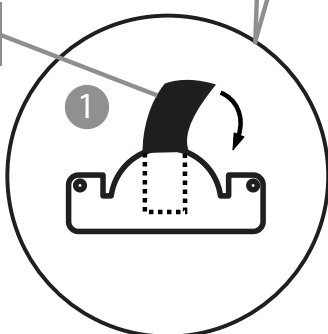
3



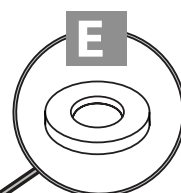
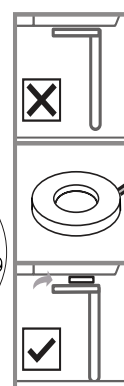
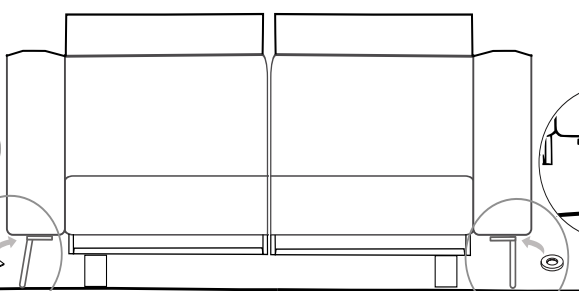
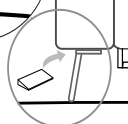
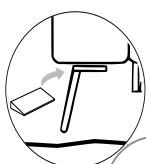
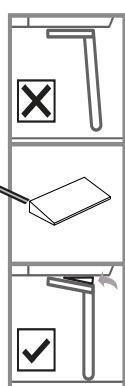
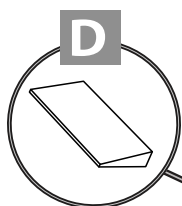
4



Z



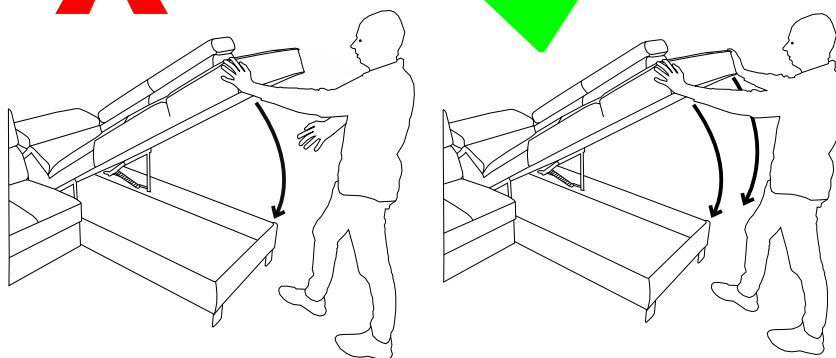
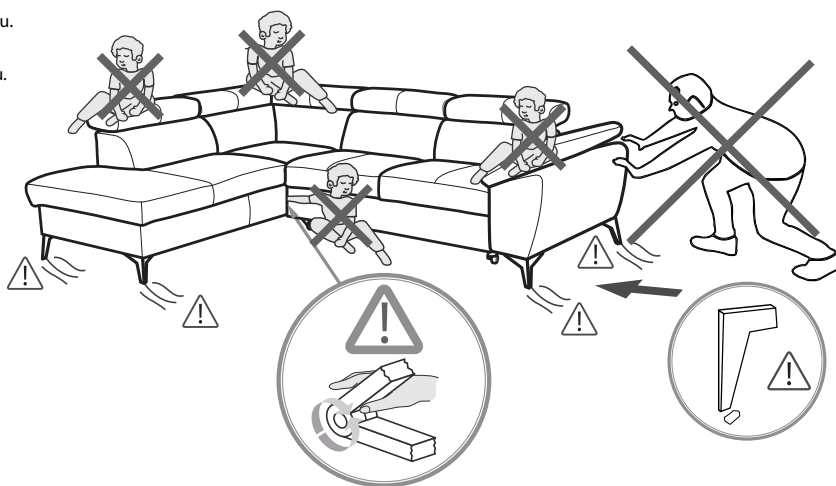
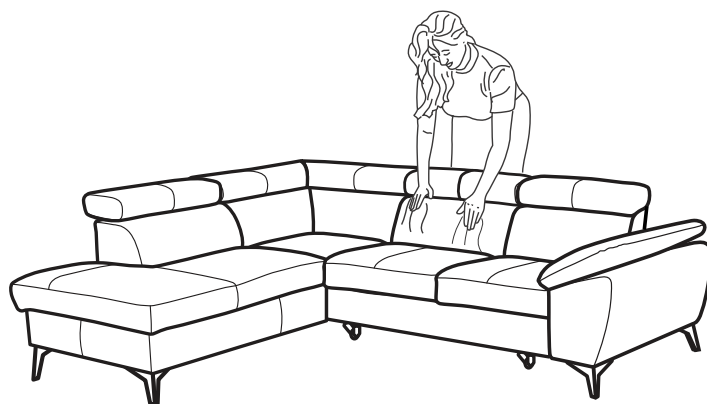
5



WARNING



- HU** Ez a modell hosszú és megerőltető utazás. Használat el. ráuuk fel, és érintse meg n. a pad megbirkózní Ez látszatát kelti elegancia és vonzerejét. Kérjük, ismételve meg rendszeresen ezt a tevékenységet.
- PT** Este modelo tem uma viagem longa a extenuante. Antes de usá-lo, apertar e toque no teclado de lidar Isto dá a aparência de elegância e atratividade. Repita esa ação regularmente.
- FR** Ce salon vient de faire un long voyages. Pour plus d'élégance et de volume, nous vous conseillons de secouer et de taper les coussins avec la main. Veuillez répéter cette actio régulièrement.
- IT** Questo salotto ha appena fatto lunghi viaggi. Per più eleganza e volume, vi consigliamo di scuotere e battere i cuscini. Si prega di ripetere questa azione regolarmente.
- ES** La sofa en el salyn es destina para descansar. Nosotros les recomendamos los cojinos para el aspecto más elegante.Repite esta acción con regularidad.
- GB** This sofa has just made a long trip. For more elegance and volume, we advise you to shake a tap the cushions with your hand. Repeat this action regularly.
- DE** Dieses Sofa hat gerade eine lange Reise demacht. Für mehr Eleganz und Volumen empfehlen wir Ihnen, die Kissen mit der Hand zu schütteln und zu klopfen. Bitte wiederholen Sie diese Tätigkeit regelmäßig.
- HR** Namještaj je proveo u transportu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da protresete i potapšate jastuke rukom. Redovito ponavljati ovu radnju.
- SRB** Nameštaj je proveo prevozu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da ručno protresete i potapšate jastuka. Redovito ponavljati ovu radnju.
- PL** Państwa sofa ma za sobą długą podróż. Proszę dobrze wygładzić rękoma poduszki w celu uzyskania odpowiedniego kształtu i objętości mebla. Czynność tą należy regularnie powtarzać.
- CS** Vaše pohovka se vydala na dlouhou cestu. Vyhlaďte prosím polštáře rukama, abyste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Tato operace by se měla pravidelně opakovat.
- SK** Vaša pohovka sa vydala na dlhú cestu. Vankúše vyhladujte rukami, aby ste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Táto akcie by sa mala pravidelne opakovať.
- FR** Il est nécessaire de protéger soi-même les pieds ou autres surfaces de contact du meuble avec le sol, car sans protection supplémentaire, selon la surface, le sol peut être endommagé. Si nécessaire, nous recommandons de coller les pieds ou les surfaces de contact du meuble, par exemple avec du feutre. Ne déplacez pas les meubles sur le sol, cela pourrait endommager les pieds et même le sol.ATTENTION: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans.
- HR** Noge ili druge kontaktne površine namještaja s podlogom potrebno je zaštititi samostalno, jer bez dodatne zaštite, ovisno o podlozi, može doći do oštećenja poda. Po potrebi preporučamo lijepljenje nogu ili dodirnih površina namještaja, npr. filcom. Nemojte pomicati namještaj po podu, možete oštetiti noge, pa čak i pod.NAPOMENA: Ovaj uređaj mogu koristiti mnoga djeca preko 8 godina.
- IT** È necessario proteggere da soli i piedini o altre superfici di contatto del mobile con il suolo, perché senza protezione aggiuntiva, a seconda della superficie, il pavimento potrebbe danneggiarsi. Se necessario, si consiglia di incollare i piedini o le superfici di contatto del mobile, ad esempio con feltro. Non spostare i mobili sul pavimento, potrebbe danneggiare i piedi e persino il pavimento.ATTENZIONE: i mobili non devono essere montati o spostati da elementibambini fino a 8 anni.
- SRB** Neophodno je samostalno zaštititi noge ili druge kontaktne površine nameštaja sa zemljom, jer bez dodatne zaštite, u zavisnosti od površine, može doći do oštećenja poda. Ako je potrebno, preporučujemo lepljenje nogu ili dodirnih površina nameštaja, na primer filcom. Ne pomerajte nameštaj po podu, to može oštetiti noge, pa čak i pod. OPREZ: Nameštaj ne smiju montirati ili pomicati elemente djeca dobi do 8 godina.
- CS** Nohy nebo jiné styčné plochy nábytku se zemí je nutné chránit svépomocí, protože bez dodatečné ochrany může v závislosti na povrchu dojít k poškození podlahy. V případě potřeby doporučujeme přilepit nohy nebo styčné plochy nábytku např. plstí. Nepřesouvajte nábytek po podlaze, mohlo by dojít k poškození nohou a dokonce i podlahy.POZOR: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let
- EN** It is necessary to protect the feet or other contact surfaces of the furniture with the ground on your own, because without additional protection, depending on the surface, the floor may be damaged. If required, we recommend gluing the feet or furniture contact surfaces, e.g. with felt. Do not move the furniture across the floor, it may damage the legs and even the floor itself.WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years.
- DE** Es ist notwendig, die Füße oder andere Kontaktflächen der Möbel mit dem Boden selbst zu schützen, denn ohne zusätzlichen Schutz kann der Boden je nach Oberfläche beschädigt werden. Bei Bedarf empfehlen wir, die Füße oder Kontaktfläche der Möbel zu verkleben, z.B. mit Filzgleiter. Schieben Sie die Möbel nicht auf dem Boden, es können sowohl die Füße als auch sogar der Boden beschädigt werden.ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren.
- ES** Es necesario proteger los pies u otras superficies de contacto de los muebles con el suelo por su cuenta, ya que sin protección adicional, dependiendo de la superficie, el suelo puede dañarse. Si es necesario, recomendamos pegar los pies o las superficies de contacto de los muebles, por ejemplo, con fieltro. No mueva los muebles por el suelo, puede dañar los pies e incluso el suelo.NOTA: Este dispositivo puede ser utilizado por muchos niños más de 8 años.
- PL** Należy we własnym zakresie zabezpieczyć nogi lub inne powierzchnie styku mebla z podłożem, gdyż bez dodatkowego zabezpieczenia, w zależności od podłoża, może dojść do uszkodzenia podłogi. Jeśli jest to wymagane zalecamy podklejanie nóg lub powierzchni styku mebla np. filcem. Nie należy przesuwac mebla po podłodze, może to uszkodzić nogi, a nawet podłogę.UWAGA: Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat.



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE À SÉPARER ET À DÉPOSER DANS LE BAC DE TRI

FR Cet appareil se recycle

FR Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR Pensez à donner ou recycler.

FR Come smaltire questo imballaggio

FR 3 PVC, 4 LDPE, 6 PS, 7 OTHER, 20 PAP, 50 FOR

FR Raccolla plastica Raccolla plastica Raccolla plastica

FR ASSOCIATION LIVRAISON DÉCHÉTERIE

<https://quefairedemesdechets.fr>

ENGLISH

ASSEMBLY ADVICE:

CLEANING ADVICE:

- 1 > CAREFULLY READ THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS.
- 2 > IDENTIFY THE COMPONENTS OF THE FURNITURE.
- 3 > GROUP AND CHECK THE HARDWARE.
- 4 > USE THE REQUIRED TOOLS.
- 5 > CREATE AN ASSEMBLY ZONE.
- 6 > MAKE THE ASSEMBLY.
- 7 > FURNITURE WITH SLEEPING AND RELAXATION FUNCTIONS, BOXES (OPENING AND MOVABLE ELEMENTS) - HAVE LARGE OR SMALL TECHNICAL GAPS ON THE CONNECTION ELEMENTS.

NEVER FORCE THE CONNECTIONS. RE-TIGHTEN THE SCREWS AFTER FEW DAYS. PLEASE RETAIN THE ALTALEIT FOR FUTURE REFERENCE. THE KIT CONTAINS INFORMATION ABOUT CLAIMING FOR MISSING PARTS.

PAPER DECOR	LAMINATED SURFACES	LACQUERED SURFACES	VARNISHED WOOD	LEATHER TEXTILE
SOAPY WATER (NEUTRAL SOAP)	●	●	●	●
WATER WITH DETERGENT	●	●	●	●
SPECIFIC CLEANING	●	●	●	●

DEUTSCH - SCHWEIZ

MONTAGE ANLEITUNG:

MONTAGE ANLEITUNG:

- 1 > DIE MONTAGEANLEITUNG GEBÄHRGELT LEBEN. DIE EINZELNEN UND VERBUNDENEN ELEMENTE SIND FÜR DIE BESTIMMTE ANWENDUNG UND PRÜFUNG. 4 > DAS NOTWENDIGE WERKZEUGE ZUREICHT LIEGEN. 5 > EINEN MONTAGEBEREICH BEHERRSCHEN. 6 > DAS MOBELSET ZUSAMMENBAUEN. 7 > DIE MOBEL MIT SCHLUFFUNKTIONEN, RELAXATIONSFUNKTIONEN, BETTFAKTIONEN (ÖFFENBARE UND BEWEGLICHE ELEMENTE) - BESTITZEN AN DEN VERBUNDENEN ELEMENTEN GRÖßERE ODER KLEINERE TECHNOLOGISCHE SPALTEN.

BEZITZTEN SIE KEINE SCHRÄUBMITTEL, WIE PULVER, STAHLWOLLE, LÖTLÖSUNGSMITTEL, KEN WASSER VERWENDEN.

SEIFENLÖSUNG (NEUTRALSEIFE)	●	●	●	●
WASSER MIT HAUSHALTSREINIGER	●	●	●	●
SPEZIELLE REINIGUNG	●	●	●	●

FRANÇAIS - SUISSE

CONSEILS DE MONTAGE:

CONSEILS D'ENTRETIEN:

- 1 > BIEN ETUDIER LA NOTICE DE MONTAGE. 2 > REPRÉSENTER LES PIÈCES CONSTITUANT VOTRE MEUBLE. 3 > RÉGULER LE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ. 4 > PRÉPARER UN ESPACE DE MONTAGE. 5 > AMÉNAGER VOTRE ZONE DE MONTAGE. 6 > PRÉPARER LA MONTAGE. 7 > MEUBLES AVEC FONCTIONS DE DÉTENTE ET DE RELAXATION, COFFRETS (ÉLÉMENTS OUVERTS ET MOBILES) - ONT DES ÉCARTS TECHNOLOGIQUES GRANDES OU PETITS SUR LES ÉLÉMENTS DE CONNEXION.

NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS: POUDRE, LAINE D'ÂCHER, SOLVANTS. NE PAS MOULIER.

SAVONNÉ (SAVON NEUTRE)	●	●	●	●
EAU ADDITIONNÉE	●	●	●	●
ENTRETIEN SPÉCIFIQUE	●	●	●	●

POLSKI

WSKAZÓWKI MONTAŻOWE:

WSKAZÓWKI CZYSZCZENIA:

- 1 > NIE UŻYWAĆ NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DODRZEC SZRUBY PO KILKU DNIECH. PROSZĘ ZACHOWAĆ KOPERTĘ, A NA PRZESŁÓCZ, AŻ JAWIEJA INFORMACJE POTRZEBNE DO ZAGOSZCZENIA BRANIOUJĄCEJ CZĘŚCI.
- 2 > NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW SCIERNIENIA LUB ZAMIERIAJĄCYCH RODZYSZCZALINIA, NIE MALEZY NADMIERNIE PODCIĄGAĆ POWIERZCHNI MEBLA PODCZAS UŻYWANIA SZCERKI.

INNY NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW SCIERNIENIA LUB ZAMIERIAJĄCYCH RODZYSZCZALINIA, NIE MALEZY NADMIERNIE PODCIĄGAĆ POWIERZCHNI MEBLA PODCZAS UŻYWANIA SZCERKI.

PORTUGUÊS

CONSELHOS DE MONTAGEM:

CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO:

- 1 > ESTUDE BEM AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM. 2 > REUNA AS PEÇAS QUE CONSTITUEM O SEU MOVEL. 3 > REAGREJE AS FERRAGENS. 4 > EDUIPE-SE COM AS FERRAMENTAS NECESSÁRIAS. 5 > PREPARE UMA ÁREA PARA A MONTAGEM. 6 > INICIE A MONTAGEM. 7 > MOBIL COM FUNÇÕES DE DORMIR, RELAXAR, CANSAR (ELEMENTOS MÓVEIS E DE ABERTURA) - APRESENTAM GRANDES OU PEQUENAS LACUNAS TÉCNICAS NOS ELEMENTOS DE CONEXÃO.

NUNCA UTILIZAR PRODUTOS ABRASIVOS: SAPONILHAS, LÂ DE AÇO, SOLVENTES, MÃO MOLHAR.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU:

TYPY NA ČISTENIE:

- 1 > POZORNE SI PREČITAJTE NÁVOD NA INŠTALÁCIU. 2 > IDENTIFIKUJTE ČASTI NÁBYTKU. 3 > SKUPITE A SKONTROLUJTE DIELY. 4 > POZORNE SI PREČITAJTE NÁVOD NA INŠTALÁCIU. 5 > VYTVORTE MONTAŽNÚ ZÓNU. 6 > VYKONAJTE MONTÁŽ. 7 > NÁBYTEK S FUNKCIAMI NA SPANIE, RELAXÁCIE, NÁBOBY (OTVÁRACIE-POHIBLIVÉ PRVKY) - MAJÚ VEĽKÉ ALBO MENŠIE TECHNOLOGICKÉ SPÄRY NA PRÍVÝCH.

VOĽA KAMIOU (NEUTRÁLNY SAP)	●	●	●	●
VODA S ČISTÍACIM	●	●	●	●
ČISTENIE	●	●	●	●

ITALIANO - SVIZZERA

CONSIGLI DI MONTAGGIO:

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE:

- 1 > STUDIARE BENE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO. 2 > PRENDERE CONOSCENZA DEI PEZZI CHE COSTITUISCONO IL MOBILE. 3 > RAGGRUPPARE E CONTROLLARE LA FERRAMENTA. 4 > MANIPOLARE I PEZZI NECESSARI. 5 > PREPARARE UNA ZONA DI MONTAGGIO. 6 > PROCEDERE AL MONTAGGIO. 7 > MOBIL CON FUNZIONI PER DORMIRE E RELASSARSI, SCARTE (ELEMENTI APERTI E MOBILI) - PRESENTANO AMPI O PICCOLI SPAZI TECNICI SUGLI ELEMENTI DI CONNESSIONE.

NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI: POLVERE, LANA DI ACCIAIO, SOLVENTI, NON BAGNARE.

ACQUA CON SAPONE (SAPONE NEUTRO)	●	●	●	●
ACQUA CON DETERGENTE SAN MARC	●	●	●	●
MANTENIMENTO SPECIFICO DEL FABBRICANTE	●	●	●	●

ESPAÑOL

CONSEJOS PARA EL MONTAJE:

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO:

- 1 > ESTUDIAR ATENTAMENTE EL MANUAL DE MONTAJE. 2 > LOCALIZAR LAS PIEZAS QUE CONSTITUYEN SU MUEBLE. 3 > REUNIR Y CONTROLAR LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS. 4 > PREPARAR UNA ZONA DE MONTAJE. 5 > PREPARAR UNA ZONA DE MONTAJE. 6 > REALIZAR EL MONTAJE. 7 > MUEBLES CON FUNCIONES DE DESCANSO Y DESCANSO, CAJAS (ELEMENTOS MÓVILES Y DE ABERTURA) - TIENEN ESPACIOS TÉCNICOS GRANDES O PEQUEÑOS EN LOS ELEMENTOS DE CONEXIÓN.

NO USE NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS: TALAS COMO: POLVO DE LIMPIAR, LANA DE ACERO, SOLVENTES, NO MOJAR.

AGUA CON JABÓN (JABÓN NEUTRO)	●	●	●	●
AGUA CON DETERGENTE	●	●	●	●
MANTENIMIENTO ESPECÍFICO DEL FABRICANTE	●	●	●	●

HRVATSKA

UPUTE ZA MONTAŽU:

UPUTE ZA ODRŽAVANJE:

- 1 > PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE ZA MONTAŽU. 2 > PRIPREMITI SVE DIOVELE NAMJEŠTALA. 3 > PRIKUPITI I PROVJERITI DIOVELE ZA MONTAŽU. 4 > PRIPREMITI POTREBNA ALAT. 5 > PRIPREMITI PROSTOR ZA MONTAŽU. 6 > POČETI MONTIRATI. 7 > NAMJEŠTALA S FUNKCIJAMA SPANJANJA I OPUŠTANJA, KUTIJE (OTVORNI I POKRETNI ELEMENTI) - IMAJU VEĆE ILI MANJE TEHNIČKE PRAZINE NA SPOLJNIM ELEMENTIMA.

ZABRANJENA JE UPOTREBA KEMIČKIH ILI BILJAKIH POMOĆNIH SREDSTAVA ZA RIBANJE I AKIH SREDSTAVA ZA OČIŠĆENJE ILI ČEŠČE VODNE NE MOŽKA.

OPŠTA SAPUNA	●	●	●	●
OPŠTA SAPUNA	●	●	●	●
HAJERSKA SREĐIVA	●	●	●	●

SRBIJA

SAVETI ZA MONTAŽU:

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE:

- 1 > PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE ZA MONTAŽU. 2 > PRIPREMITI SVE DIOVELE NAMJEŠTALA. 3 > PRIKUPITI I PROVJERITI DIOVELE ZA MONTAŽU. 4 > PRIPREMITI POTREBNA ALAT. 5 > PRIPREMITI PROSTOR ZA MONTAŽU. 6 > POČETI MONTIRATI. 7 > NAMJEŠTALA S FUNKCIJAMA SPANJANJA I OPUŠTANJA, KUTIJE (OTVORNI I POKRETNI ELEMENTI) - IMAJU VEĆE ILI MANJE TEHNIČKE PRAZINE NA PRILJULJIM ELEMENTIMA.

ZABRANJENA JE UPOTREBA KEMIČKIH ILI BILJAKIH POMOĆNIH SREDSTAVA ZA RIBANJE I AKIH SREDSTAVA ZA OČIŠĆENJE ILI ČEŠČE VODNE NE MOŽKA.

OPŠTA SAPUNA	●	●	●	●
OPŠTA SAPUNA	●	●	●	●
HAJERSKA SREĐIVA	●	●	●	●

TÜRKÇE

MONTAJ TALİMATLARI:

BAKIM TALİMATLARI:

- 1 > MONTAJ TALİMATINI DİKKATLİCE OKUYUNUZ. 2 > MOBİL YANINDA OLUP, PARÇALARI İÇERİLE TİPİNİZ KULLANIMDA SONUNA YAKINLARI SIKIŞTIRINIZ BİR PARÇANIN KAYBOLMASI DURUMUNDA MAGAZINIZADAMA KOLAY İLETİŞİME GEÇİLEBİLİRSİNİZ. 6 > MONTAJE BAŞLATINIZ. 7 > OTUR VE BAKIMLARI FUNKSIONU MOBİLARI, KUTULAR (AÇILMA VE KAPAMA ETİRLİBİLİR ELEMANLARI, BAKILANTI ELEMANLARINDA BÜYÜK VEHİ KÜÇÜK TEKNİK BOŞLUKLAR VARDIR.

ASLA ASİDİKLER ÜRÜNLER KULLANMAYINIZ. ÇELİK YÜZÜ SOLVENT BÖL SÜPÜLA YIKAMAYINIZ.

ČEŠTINA

POKRYVY PRO INSTALACI:

TYPY NA ČIŠTĚNÍ:

- 1 > POZORNE SI PREČITAJTE POKRYVY (INSTALACI). 2 > UČETĚ ČASTI NÁBYTKU. 3 > SKUPTE A ZKONTROLUJTE DIŁY. 4 > POZORNE SI PREČITAJTE NÁVOD NA INŠTALÁCIU. 5 > VYTVORTE MONTAŽNÚ ZÓNU. 6 > VYKONAJTE MONTÁŽ. 7 > NÁBYTEK S FUNKCIAMI NA SPANIE, RELAXÁCIE, NÁBOBY (OTVÁRACIE-POHIBLIVÉ PRVKY) - MAJÚ VEĽKÉ ALBO MENŠIE TECHNOLOGICKÉ SPÄRY NA PRÍVÝCH.

VOĽA KAMIOU (NEUTRÁLNY SAP)	●	●	●	●
VODA S ČISTÍACIM	●	●	●	●
ČISTENIE	●	●	●	●